

Bruxelles, 17. lipnja 2025.
(OR. en)

9589/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0142(NLE)

ECOFIN 635
UEM 184
FIN 597
ECB
EIB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke Vijeća od 5. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Malte

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke Vijeća od 5. listopada 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Malte**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Malta 13. srpnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 5. listopada 2021. provedbenom odlukom odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 5. listopada 2021.“)². Provedbena odluka Vijeća od 5. listopada 2021. izmijenjena je 14. srpnja 2023.³
- (2) Malta je 16. travnja 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 5. listopada 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Malta je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Malta dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 18 mjera.

² Vidjeti dokumente ST 11941/2021 INIT; ST 11941/2021 ADD 1. na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 11202/2023 INIT; ST 11202/2023 ADD 1. na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Malta je objasnila da se ciljna vrijednost 4.6. u okviru mjere C4-R1 (Razvoj i provedba okvira zdravstvene politike čiji je cilj učiniti zdravstveni sustav održivijim i otpornijim, s posebnim naglaskom na zdravstvenoj prevenciji i snažnoj radnoj snazi) u okviru komponente 4. (Zdravlje) djelomično više ne može provesti jer se program temelji na potražnji, pri čemu su roditelji pozvani da sudjeluju u preventivnim pregledima, a njihov je pristanak bio izvan kontrole tijela vlasti, a sama činjenica da je program uveden tijekom pandemije negativno je utjecala na sudjelovanje. Na temelju toga Malta je zatražila smanjenje opsega programa i produljenje roka za provedbu te ciljne vrijednosti. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Malta je objasnila da će se ciljna vrijednost 6.19., koja se odnosi na povećanje broja zaposlenika u Uredu za oduzimanje imovinske koristi, dio mjere C6-R5 (Reforma Ureda za oduzimanje imovinske koristi) u okviru komponente 6. (Jačanje institucionalnog okvira) u potpunosti ostvariti, ali sa zakašnjenjem zbog objektivnih poteškoća u postupku zapošljavanja koje su izvan kontrole vlade. Konkretno, poteškoće na koje se naišlo uključivale su ograničen broj zaprimljenih odgovarajućih prijava, unatoč opetovanim otvorenim pozivima na zapošljavanje u kontekstu vrlo ograničenog tržišta rada. Na temelju toga Malta je zatražila da se ciljna vrijednost 6.19. podijeli na dvije ciljne vrijednosti koje se mogu ostvariti tijekom 2023. i 2025. Nadalje, Malta je zatražila produljenje roka za provedbu mjere C6-R5 (Reforma Ureda za oduzimanje imovinske koristi). Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (6) Malta je objasnila da su izmijenjene tri mjere kako bi se uvela bolja alternativna rješenja koja više odgovaraju izvornoj ambicioznosti mjere. To se odnosi na ciljnu vrijednost 2.3. i opis reforme u okviru mjere C2-R2 (Promicanje daljnjeg korištenja kolektivnog javnog cestovnog prijevoza) u okviru komponente 2. (Dekarbonizacija prometa). To se odnosi na ciljnu vrijednost 6.19. u okviru mjere C6-R5 (Reforma Ureda za povrat imovine) te ciljne vrijednosti 6.33. i 6.34. u okviru mjere C6-R10 (Posebno zakonodavstvo o transfernim cijenama) u okviru komponente 6. (Jačanje institucijskog okvira). Na temelju toga Malta je zatražila izmjenu opisa mjere C2-R2 (Promicanje daljnje upotrebe kolektivnog javnog cestovnog prijevoza) i ciljnih vrijednosti 6.19., 6.33. i 6.34. Nadalje, Malta je zatražila uklanjanje ciljne vrijednosti 2.3. i dodavanje nove ključne etape 2.3. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (7) Malta je objasnila da je izmijenjeno 16 mjera kako bi se uvela bolja alternativna rješenja koja omogućuju da se administrativno opterećenje smanji, a ipak postignu ciljevi tih mjera. U okviru komponente 1. (Postizanje klimatske neutralnosti s pomoću poboljšane energetske učinkovitosti, čiste energije i kružnog gospodarstva.), to se odnosi na opis reforme te ključnu etapu 1.2. i ciljnu vrijednost 1.4. u okviru mjere C1-R1 (Razvoj dugoročne strategije obnove), ključnu etapu 1.10. u okviru mjere C1-R2 (Poticanje učinkovitog gospodarenja otpadom s pomoću čvrstog okvira za upravljanje otpadom, uključujući reformu sustava skupljanja otpada), opis ulaganja i ciljnu vrijednost 1.15 u okviru mjere C1-I1 (Ulaganje u obnovu i ekologizaciju zgrada javnog i privatnog sektora, uključujući naknadnu ugradnju na temelju energetske učinkovitosti i učinkovitosti resursa), opis ulaganja i ciljnu vrijednost 1.24 u okviru mjere C1-I3 (Ulaganje u obnovu, adaptaciju i obnovljivu energiju u javnim školama) te opis ulaganja C1-I4 (Ulaganje u pilot-projekt ugljično gotovo neutralne škole koja će poslužiti kao model za budućnost i učenicima pružiti iskustvo učenja otporno na buduće promjene). U okviru komponente 2. (Dekarbonizacija prometa) to se odnosi na opis reforme u okviru mjere C2-R6 (Poboljšano upravljanje mobilnošću u javnoj službi racionalizacijom voznog parka i boljim uslugama mobilnosti u prometu), ciljnu vrijednost 2.16.a i ciljnu vrijednost 2.17. u okviru mjere C2-I2 (Povećanje korištenja električnih vozila u privatnom sektoru) i ključnu etapu 2.18. u okviru mjere C2-I3 (Dekarbonizacija voznog parka javnih službi). U okviru komponente 3. (Digitalizacija) to se odnosi na opis reforme i ciljnu vrijednost 3.2. u okviru mjere C3-R1 (Produbljivanje digitalne transformacije reformom politika, s naglaskom na smanjenju digitalnog jaza i promicanju digitalnih vještina) te opis ulaganja C3-I1 (Jačanje otpornosti, sigurnosti i učinkovitosti državne digitalne mreže i ulaganje u odgovarajuća digitalna rješenja, uređaje i alate)

U okviru komponente 4. (Zdravlje) to se odnosi na ključnu etapu 4.2. u okviru mjere C4-R1 (Razvoj i provedba okvira zdravstvene politike čiji je cilj učiniti zdravstveni sustav održivijim i otpornijim, s posebnim naglaskom na zdravstvenoj prevenciji i snažnoj radnoj snazi). U okviru komponente 5. (Poboljšanje kvalitetnog obrazovanja i poticanje socioekonomske održivosti) to se odnosi na ciljnu vrijednost 5.1. i ciljnu vrijednost 5.2. te opis reforme u okviru mjere C5-R1: (Jačanje mjera za sprečavanje ranog napuštanja školovanja, s naglaskom na stjecanju vještina) te ključnu etapu 5.5 i opis reforme u okviru mjere C5-R2 (Jačanje razvoja i priznavanja vještina, s posebnim naglaskom na niskokvalificiranim odraslim osobama) U okviru komponente 6. (Jačanje institucijskog okvira) to se odnosi na ključnu etapu 6.27. i opis reforme u okviru mjere C6-R8 (Jačanje Malte u borbi protiv pranja novca / borbi protiv financiranja terorizma ciljanim financijskim sankcijama (SPNFT/TFS)), ciljne vrijednosti 6.33. i 6.34. u okviru mjere C6-R10 (Posebno zakonodavstvo o transfernim cijenama) i opis ulaganja C6-I1 Digitalizacija pravosudnog sustava. Na temelju toga Malta je zatražila da se izmijeni tekst tih ključnih etapa, ciljnih vrijednosti i opisa mjera kako bi se uklonile nepotrebne pojedinosti. Kad je riječ o ciljnim vrijednostima 2.17. i 2.16.a, revizija se odnosi na uklanjanje ciljne vrijednosti 2.16.a i pomicanje roka za dovršetak ciljne vrijednosti 2.17. na četvrto tromjesečje 2024. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (8) Malta je Komisiji skrenula pozornost na to da je osposobljavanje 27 od 85 nastavnika predviđeno u ciljnoj vrijednosti 5.2. u okviru mjere C5-R1 (Jačanje mjera za sprečavanje ranog napuštanja školovanja, s naglaskom na stjecanju vještina) u okviru komponente 5. (Poboljšanje kvalitetnog obrazovanja i poticanje socioekonomske održivosti) započelo prije razdoblja prihvatljivosti Mehanizma za oporavak i otpornost te je zatražila smanjenje ciljne vrijednosti s 85 na 58 osposobljenih nastavnika. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Komisija smatra da razlozi koje je Malta navela opravdavaju izmjene na temelju članka 21. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

- (10) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Malta.

Ispravak administrativnih pogrešaka

- (11) U tekstu Provedbene odluke Vijeća od 5. listopada 2021. uočene su tri administrativne pogreške, koje se odnose na tri mjere u okviru tri komponente. Provedbenu odluku Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi izmijeniti kako bi se ispravile te administrativne pogreške, koje ne odražavaju sadržaj plana za oporavak i otpornost podnesenog Komisiji 13. srpnja 2021., kako su ga dogovorili Komisija i Malta. Te administrativne pogreške odnose se na opis mjere C2-R2 (Promicanje daljnjeg korištenja kolektivnog javnog cestovnog prijevoza) u okviru komponente 2. (Dekarbonizacija prometa); opis mjere C3-I1 (Jačanje otpornosti, sigurnosti i učinkovitosti državne digitalne mreže i ulaganje u odgovarajuća digitalna rješenja, uređaje i alate) u okviru komponente 3. (Digitalizacija); i opis mjere C6-R10 (Posebno zakonodavstvo o transfernim cijenama) u okviru komponente 6. (Jačanje institucijskog okvira). Ti ispravci ne utječu na provedbu predmetnih mjera.

Ocjena Komisije

- (12) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (13) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Malta ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 5. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Malte u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (14) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

Financijski doprinos

- (15) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Malte iznose 336 319 658 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Maltu, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Malte trebao bi iznositi 328 230 928 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Malti ostaje nepromijenjen.
- (16) Provedbenu odluka Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 5. listopada 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

⁴ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Članak 1.

Provedbena odluka Vijeća od 5. listopada 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Malte mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Malte na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. Prilog se zamjenjuje tekstem iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Malti.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
